



EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale utente
AR الاستخدام



220-240V- / 50/60Hz / 2600W



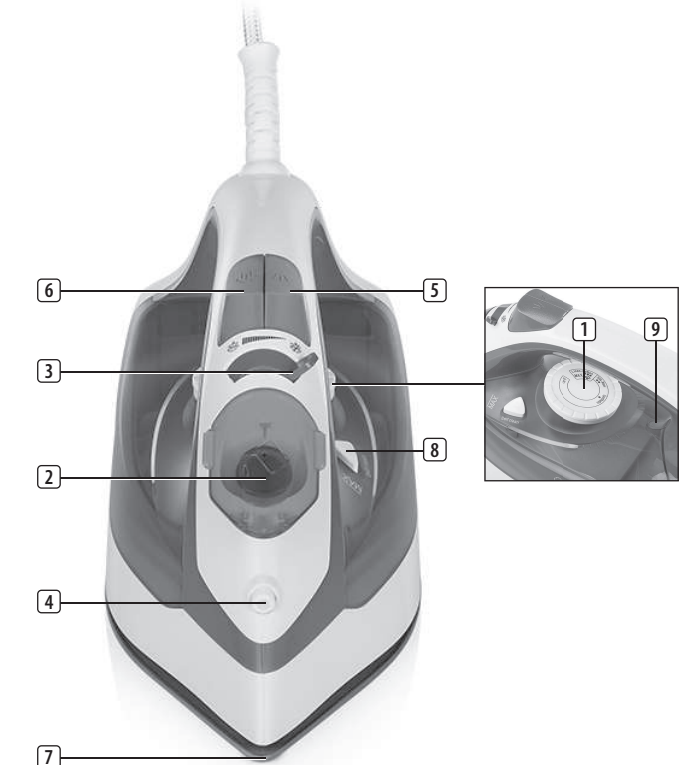
Made in China
صنع في الصين

Steam iron

مكواة البخار

01.328320.04.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES
/ TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE
PARTI / وصف الأجزاء



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not left the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the water tank during use.
- Do not use the iron when it's dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Make sure the iron will be used and rest on a stable surface.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.

- Surface is liable to get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

- Temperature knob
- Water tank cover
- Steam rate control button (for decreasing steam)
- Spray head
- Spray button
- Burst of steam button
- Soleplate
- Self-clean button
- Indicator light

BEFORE THE FIRST USE

- Carefully read all instructions before using the iron.
- Clean the soleplate with a soft damp cloth before the iron will be used for the first time.
- Pull out the water tank cover and slowly fill the water tank with clean cold water using the measuring cup.
- Smell or smoke may disperse at the beginning as caused by the warming up of the insulation material.
- NOTE: Some particles may come out of the soleplate when you use the iron for the first time. This is normal; the particles are harmless and stop coming out of the iron after a short while.

USE

Selecting the temperature

- Check the ironing instructions on the garment to be ironed.
- If the garment does not have any ironing instructions but you know the kind of fabric in question, use the chart below.
- Fabrics that have some kind of finish (polishing, wrinkles, contrast) can be ironed at the lowest temperatures.
- If the fabric contains several kinds of fibres, always select the temperature applicable, if an article contains 60% polyester and 40% cotton, you must always choose the temperature corresponding to polyester and without steam.
- First classify the garments to be ironed according to the most suitable ironing temperature: wool with wool, cotton with cotton, etc. as the iron heats up as fast as it cools, start by ironing the articles requiring the lowest temperature such as those made of synthetic fibres. Progress towards those that require the highest temperatures.
- Turn the temperature control until it is in front of the appropriate signal according to the following:
 - position for nylon and acetate
 - position for wool, silk or mixures
 - position for cotton or linen (steam).

How to fill the water tank

- Unplug the iron.
- Set the steam ruler to dry ironing.
- Fill the tank through the filling hole.
- If you have hard water, it is advisable to use only distilled or demineralized water.
- Note: Do not use chemically de-limed water or perfumed.
- Note: Do not store the iron with water in the tank.

Steam ironing

- Fill the iron as described in the section "how to fill the water tank".
- Plug the iron into the mains.
- Steam ironing is only possible when the highest temperature shown on the temperature control is selected. Otherwise water may escape through the soleplate.
- Wait until the red pilot light goes out, which indicates that the selected temperature has been reached.
- Turn the steam button to the required position.

- When the ironing is finished and during breaks, place the iron in its upright position.
- Disconnect the iron from the mains supply. Pour of any remaining water and leave the iron to cool off.

Spray

- The spray can be used in any position, either in dry or steam ironing, as long as the water tank is filled with water.
- Press the spray button for this function.
- NOTE: This button has to be pressed repetitively to start this function for the first time.

Shot of steam

- Shot of steam give extra steam for removing persistent wrinkles.
- Set the temperature selector at the "max" position and wait until the pilot light goes out
- Wait for a few seconds for the steam to penetrate the fibre before pressing again.
- NOTE: For the best steam quality, do not use more than three successive bursts each time.

Anti-calc system

- A special resin filter inside the water reservoir softens the water and prevents scale build-up in the plate. The resin filter is permanent and does not need replacing.
- Please note:
- Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers.
- Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

Anti-drip system

- With the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics. Always iron these fabrics at low temperatures. The plate may cool down to the point where no more steam comes out, but rather drops of boiling water that can leave marks or stains. In these cases, the Anti-drip system automatically activates to prevent vaporization, so that you can iron the most delicate fabrics without risk of spilling or staining them.

Automatic shut off

- The automatic shut off device trips after the iron has been left for approx. eight minutes in the upright position or unused for approx. Thirty seconds in the horizontal position. The light comes on to indicate that shut off has tripped. As soon as you move the iron, the device turns on and the iron starts working again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- To avoid damage to the soleplate, never use any sharp object or metal utensil to scrap the soleplate
- To remove build up scales in the steam holes, use a cotton wool tip moistened with mild descaling solution.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Do not use any abrasive detergent or steel wool to clean the iron, as it may scratch the surfaces.
- Empty any remaining water from the water tank, do not allow water to stay overnight in the water tank.
- Always allow the iron to cool completely before winding the cord around the soleplate.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het snoer als het op het elektriciteitsnet is aangesloten of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stroomnet.
- Open het waterreservoir niet tijdens gebruik.
- Gebruik het strijkijzer niet wanneer het gevallen is, zichtbare schade heeft of wanneer het lekt.
- Zorg er voor dat het strijkijzer op een stabiel oppervlak rust en gebruikt wordt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir met water vult.



- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Temperatuurnop
- Afsluiting van het waterreservoir
- Stoominstelling controleknop (voor het verminderen van de stoominstelling)
- Sproeikop
- Sproeiknop
- Stoom knop
- Strijkzool
- Zelfreinigingsknop
- Indicatielampje

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Lees alle veiligheidsinstructies goed door voordat u het strijkijzer in gebruik neemt.
- Reinig de zool met een zachte vochtige doek voordat u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt.
- Open het waterreservoir en vul het waterreservoir langzaam met schoon koud water met behulp van de bijgeleverde maatbeker.
- Bij het eerste gebruik kunnen er wat geurtjes of rook ontstaan als gevolg van de opwarming van het isolatiemateriaal.
- Let op: Er kunnen deeltjes uit de zoolplaat komen wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Dit is normaal, de deeltjes zijn onschadelijk en zullen na een korte tijd verdwijnen.

GBRUIK

De temperatuur instellen

- Raadpleeg de instructies op het kledingstuk voordat u gaat strijken.
- Als het kledingstuk geen strijkvoorschriften heeft, maar u weet welk soort textiel het betreft, gebruik dan de onderstaande tabel.
- Stoffen met een bepaalde afwerking (bedrukking, vouwen, contrast), kunnen met de laagste temperatuur worden gestreken.
- Als de stof verschillende soorten vezels bevat, selecteer dan altijd de toepasselijke temperatuur. Als de stof 60% polyester en 40% katoen bevat, selecteer dan altijd de temperatuur aangegeven voor polyester, en gebruik geen stoom.
- Classificeer de kledingstukken voor het strijken eerst op basis van de meest geschikte strijkt temperatuur voor wol met wol, katoen met katoen, enz., omdat het strijkijzer snel warm wordt, en begin vervolgens met het strijken van kledingstukken die de laagste temperatuur vereisen, zoals kledingstukken gemaakt van synthetische vezels. Ga daarna verder met kledingstukken die hogere temperaturen vereisen.
- Draai de temperatuurregelaar totdat deze tegenover de juiste stand staat volgens het onderstaande:
 - stand voor nylon en acetaat
 - stand voor wol, zijde of een combinatie
 - stand voor katoen of linnen (stoom).

Het waterreservoir vullen

- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Zet de stoomregelaar op droog strijken.
- Vul het reservoir via de vulopening.
- Als u hard water hebt, is het raadzaam om alleen gedestilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Opmerking: Gebruik geen chemisch ontkalk of geparfumeerd water.
- Opmerking: Het strijkijzer niet met water in het reservoir opbergen.

Stoomstrijken

- Vul het strijkijzer zoals beschreven in paragraaf "Het waterreservoir vullen".
- Het strijkijzer op het stopcontact aansluiten.
- Stoomstrijken is alleen mogelijk als de hoogste temperatuur op de temperatuurregelaar is geselecteerd. Anders kan water ontsnappen via de strijkzool.
- Wacht tot het rode controlelampje uit gaat, wat aangeeft dat de ingestelde temperatuur is bereikt.
- Zet de stoomknop op de gewenste stand.
- Wanneer u klaar bent met strijken en tijdens onderbrekingen, het strijkijzer in de verticale stand neerzetten.
- Haal na het strijken de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact. Giet resterend water uit het reservoir en laat het strijkijzer afkoelen.

Sproeien

- Spray kan in elke stand worden gebruikt, in de stand voor droogstrijken of voor stoomstrijken, zorg er wel voor dat het reservoir is gevuld met water.
- Druk op de sprayknop om deze functie te gebruiken.
- OPMERKING: Deze knop moet herhaaldelijk worden ingedrukt om de functie de eerste keer te starten.

Stoomstoot

- Een stoomstoot geeft extra stoom om hardnekkige kreukels te verwijderen.
- Zet de temperatuurregelaar op de "max"-stand en wacht tot het controlelampje uit gaat.
- Wacht een paar seconden totdat de stoom in de vezels doordringt voordat u de knop opnieuw indrukt.
- OPMERKING: Voor optimaal effect van de stoom, niet meer dan drie opeenvolgende stoomstoten per keer gebruiken.

Antikalksysteem

- Een speciaal filter in het waterreservoir verzacht het water en voorkomt dat kalk zich ophoopt in de strijkijzerzool. Het filter is permanent en vereist geen vervanging.
- Let op:
- Gebruik geen chemische toevoegingen, geparfumeerde middelen of ontkalkingsmiddelen. Het niet opvolgen van de bovengenoemde richtlijnen doet de garantie vervallen.

Antidruppelsysteem

- Met het antidruppelsysteem kunt u zelfs de meest delicate stoffen perfect strijken. Deze stoffen altijd met een lage temperatuur strijken. De strijkzool kan afkoelen tot een punt waar er geen stoom meer uit het apparaat komt, maar wel druppels van kokend water die sporen of vlekken achterlaten. In dat geval wordt het Antidruppelsysteem

automatisch geactiveerd om verdamping te voorkomen, zodat u zelfs de meest delicate stoffen kunt strijken zonder het risico van schade of vlekken.

Automatische uitschakeling

- De automatische afsluitt functie wordt geactiveerd als het strijkijzer ongeveer 8 minuten rechtop staat of ongeveer 30 seconden niet wordt gebruikt terwijl het in de horizontale stand staat. Het lampje gaat branden om aan te geven dat de uitschakeling is geactiveerd. Zodra u het strijkijzer beweegt, wordt het apparaat weer ingeschakeld en kan het opnieuw worden gebruikt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Om schade aan de zoolplaat te vermijden, gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen om de zoolplaat schoon te maken.
- Maak gebruik van een wattenstaafje bevochtigd met een mild ontkalkingsmiddel voor het verwijderen van kalkaanslag in de stoom gaten.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of staalwol om het apparaat schoon te maken.
- Giet het resterende water altijd uit het waterreservoir.
- Laat het ijzer altijd volledig afkoelen voordat u het snoer om het apparaat windt.

GARANTIE

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de verkoper en het artikelnummer van het product.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- N'ouvrez pas le réservoir d'eau durant l'utilisation.
- N'utilisez pas le fer s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il fuit.
- Assurez-vous que le fer est utilisé sur une surface stable.
- Débranchez la fiche de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.

- Bouton du jet de vapeur
- Semelle
- Bouton d'auto nettoyage
- Témoins lumineux



- La surface est susceptible de devenir chaude pendant l'utilisation.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Sélecteur de température
- Couvercle du réservoir d'eau
- Bouton de commande du débit de vapeur (pour vapeur décroissante)
- Tête du vaporisateur
- Bouton de vaporisation

- Bouton du jet de vapeur
- Semelle
- Bouton d'auto nettoyage
- Témoins lumineux

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le fer.
- Nettoyez le patin avec un chiffon doux humide avant la première utilisation du fer.
- Retirez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez lentement le réservoir d'eau avec de l'eau propre froide en utilisant le verre doseur.
- Une odeur ou de la fumée peut se dégager au début à cause de la chauffe du matériel d'isolation.
- NB : Des particules peuvent provenir de la semelle lors de la première utilisation du fer. Cela est normal; les particules sont inoffensives et arrêtent d'apparaître après un petit moment.

UTILISATION

Sélection de la température

- Vérifiez les instructions de repassage du vêtement devant être repassé.
- Si aucune instruction de repassage n'est indiquée sur le vêtement mais que vous connaissez le type du tissu en question, utilisez le tableau suivant.
- Les tissus ayant certaines finitions (lustrée, froissée, contrastée) peuvent être repassés aux températures les plus basses.
- Si le tissu comporte plusieurs types de fibres, sélectionnez toujours la température appropriée, si un article contient 60% de polyester et 40% de coton, il faut toujours choisir la température correspondante au polyester et sans vapeur.
- Triez d'abord les vêtements devant être repassés selon la température de repassage la plus adéquate : Laine avec laine, coton avec coton, etc. Laissez le fer chauffer aussi vite qu'il refroidit, commencez par repasser les articles nécessitant la température la plus basse tels ceux fabriqués en fibres synthétiques. Poursuivez avec ceux qui nécessitent les températures les plus élevées.
- Tournez le bouton de température jusqu'à ce qu'il soit en face du symbole approprié comme indiqué ci-dessous : position pour le nylon et l'acétate
- position pour les laines, la soie ou les mélanges
- position pour le coton ou le lin (vapeur).

Remplissage du réservoir d'eau

- Débranchez le fer.
- Réglez la barrette de vapeur sur repassage à sec.
- Remplissez le réservoir par l'orifice de remplissage.
- Si votre eau est dure, il est recommandé de n'utiliser que de l'eau distillée ou déminéralisée.
- Remarque : Ne pas utiliser de l'eau chimiquement détartrante ou parfumée.
- Remarque : Ne pas ranger le fer avec de l'eau dans le réservoir.

Repassage à la vapeur

- Remplissez le fer tel décrit dans la rubrique "Remplissage du réservoir d'eau".
- Branchez le fer à la prise de secteur.
- Le repassage à la vapeur n'est uniquement possible que lorsque les températures les plus élevées indiquées sur le bouton de commande sont sélectionnées. Autrement de l'eau peut fuir par le patin.
- Attendez que le voyant lumineux rouge s'éteigne ce qui indique que la température sélectionnée a été atteinte.
- Tournez le bouton de vaporisation sur la position requise.
- Lorsque le repassage est terminé et pendant les pauses, mettez le fer en position verticale.
- Débranchez le fer de la prise de secteur. Videz l'eau restante et laissez refroidir le fer.

Vaporisation

- Le vaporisateur peut être utilisé pour toutes les fonctions, soit pour le repassage à sec ou à vapeur, à condition que le réservoir d'eau soit rempli d'eau.
- Appuyez sur le bouton de vaporisation pour cette fonction
- REMARQUE : Le bouton doit être appuyé répétitivement pour enclencher cette fonction pour la première fois.

Jet de vapeur

- Les jets de vapeur donnent davantage de vapeur pour ôter les plis récalcitrants.
- Mettez le sélecteur de température sur la position 'max' et attendez que le voyant lumineux s'éteigne.
- Attendez quelques secondes que la vapeur pénètre la fibre avant d'appuyer à nouveau.
- REMARQUE : Pour le meilleur résultat de vapeur, n'utilisez pas plus de trois jets successifs à chaque fois.

Système anticalcaire

- Un filtre spécial en résine à l'intérieur du réservoir d'eau adoucit l'eau et évite l'accumulation de calcaire du patin. Le filtre en résine est permanent et n'a pas à être remplacé.
- Veillez à ce que :
- N'utilisez pas d'additifs chimiques, des substances parfumées ou des décalcifiants. Le non respect des règles mentionnées précédemment rendront la garantie caduque.

Système anti-goutte

- Il vous est possible de parfaitement repasser même les tissus les plus délicats avec le système anti-goutte. Repassez toujours ces tissus à températures basses. Il se peut que le patin refroidisse jusqu'à ce qu'aucune vapeur n'émane, mais au lieu des gouttes d'eau bouillante pouvant laisser des marques ou des tâches. Dans ces cas, le système anti-goutte s'enclenche automatiquement pour éviter la vaporisation, afin de vous permettre de repasser les tissus les plus délicats sans risquer de les abîmer ou de les tâcher.

Arrêt automatique

- Le système d'arrêt automatique se déclenche dès que le fer n'est pas déplacé pendant environ huit minutes dans la position verticale ou inutilisé pendant environ trente secondes dans la position horizontale. Le voyant s'allume pour signaler que l'arrêt est enclenché. Dès que le fer est déplacé, l'appareil s'allume et le fer recommence à fonctionner.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Afin d'éviter d'endommager le patin, ne jamais utiliser d'objet tranchant ou d'ustensile métallique pour frotter le patin.
- Pour retirer le calcaire accumulé dans les trous de vapeur, utilisez un bout de coton humecté avec un mélange détartrant doux.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents décapants ou de la laine de fer pour nettoyer le fer car cela pourrait érafler les surfaces.
- Videz l'eau restante dans le réservoir d'eau, ne pas laisser de l'eau rester dans le réservoir d'eau toute une nuit.
- Laissez toujours complètement refroidir le fer avant d'enrouler le cordon autour du patin.

GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

Made in China
صنع في الصين

© Princess 2019

ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.


Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Öffnen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder wenn es ausläuft.
- Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche verwendet und aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker bevor der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wird.

-  Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Falls der Stoff aus verschiedenen Arten Fasern zusammengesetzt ist, wählen Sie stets die geeignete Temperatur; falls ein Artikel 60% Polyester und 40% Baumwolle enthält, müssen Sie immer die Temperatur wählen, die für Polyester geeignet ist und ohne Dampf bügeln.
- Sortieren Sie zuerst die zu bügelnden Kleidungsstücke nach der geeigneten Bügeltemperatur. Wolle mit Wolle, Baumwolle mit Baumwolle, usw.; da das Bügeleisen genau so schnell aufheizt wie es abkühlt, beginnen Sie mit dem Bügeln der Teile, die die niedrigste Temperatur benötigen, z.B. solche aus Kunstfasern. Arbeiten Sie sich vor bis zu den Teilen, die die höchste Temperatur benötigen.
- Drehen Sie am Temperaturregler, bis er auf das passende Zeichen aus folgender Liste zeigt:
 - Position für Nylon und Acetat
 - · Position für Wolle, Seide oder Mischgewebe
 - · Position für Baumwolle oder Leinen (Dampf).

- Falls der Stoff aus verschiedenen Arten Fasern zusammengesetzt ist, wählen Sie stets die geeignete Temperatur; falls ein Artikel 60% Polyester und 40% Baumwolle enthält, müssen Sie immer die Temperatur wählen, die für Polyester geeignet ist und ohne Dampf bügeln.
- Sortieren Sie zuerst die zu bügelnden Kleidungsstücke nach der geeigneten Bügeltemperatur. Wolle mit Wolle, Baumwolle mit Baumwolle, usw.; da das Bügeleisen genau so schnell aufheizt wie es abkühlt, beginnen Sie mit dem Bügeln der Teile, die die niedrigste Temperatur benötigen, z.B. solche aus Kunstfasern. Arbeiten Sie sich vor bis zu den Teilen, die die höchste Temperatur benötigen.
- Drehen Sie am Temperaturregler, bis er auf das passende Zeichen aus folgender Liste zeigt:
 - Position für Nylon und Acetat
 - · Position für Wolle, Seide oder Mischgewebe
 - · Position für Baumwolle oder Leinen (Dampf).

Den Wassertank füllen

- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose.
- Stellen Sie den Dampfreglar auf trockenes Bügeln.
- Füllen Sie den Tank durch das Einfüllloch.
- Falls Sie hartes Wasser haben ist es empfehlenswert, nur destilliertes oder entsalztes Wasser zu verwenden.
- Hinweis: Verwenden Sie kein chemisch entkalktes oder parfümiertes Wasser.
- Hinweis: Lagern Sie das Bügeleisen nicht mit Wasser im Tank.

Dampfbügeln

- Füllen Sie das Bügeleisen wie im Abschnitt "Den Wassertank füllen" beschrieben.
- Stecken Sie den Stecker des Bügeleisens in eine Netzsteckdose.
- Dampfbügeln ist nur möglich, wenn die höchsten Temperaturen, die auf dem Temperaturregler angezeigt werden, ausgewählt wurden. Andernfalls kann Wasser durch die Bügelsohle entweichen.
- Warten Sie, bis die rote Statusleuchte ausgeht; dadurch wird angezeigt, dass die gewählte Temperatur erreicht wurde.
- Drehen Sie den Dampfreglar auf die gewünschte Position.
- Bringen Sie das Bügeleisen nach dem Bügeln und während Pausen in eine aufrechte Position.
- Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromversorgung. Gießen Sie übriges Wasser aus und lassen Sie das Bügeleisen abkühlen.

Sprühen

- Die Sprühfunktion kann in beliebiger Position genutzt werden, sowohl bei trockenem Bügeln als auch beim Dampf bügeln, solange der Wassertank gefüllt ist.
- Drücken Sie dazu auf die Sprühtaste.
- HINWEIS: Diese Taste muss wiederholt gedrückt werden, wenn diese Funktion zum ersten Mal verwendet wird.

Dampfstoß

- Die Dampfstoß-Funktion gibt zusätzlichen Dampf, um hartnäckige Falten zu entfernen.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die Maximalposition und warten Sie, bis die Statusleuchte aus geht.
- Warten Sie einige Sekunden, bis der Dampf das Gewebe durchdrungen hat, bevor Sie erneut drücken.
- HINWEIS: Die beste Dampfqualität erhalten Sie, wenn Sie jeweils nicht mehr als drei aufeinanderfolgende Dampfstöße verwenden.

Anti-Kalk-System

- Ein spezieller Harzfilter im Wassertank vermindert die Wasserhärte und verhindert die Verkalkung der Bügelsohle. Der Harzfilter ist beständig und muss nicht ersetzt werden.
- Bitte beachten Sie:
 - Verwenden Sie keine chemischen Zusatzstoffe, parfümierte Substanzen oder Entkalkungsmittel. Nichtinhalten der oben erwähnten Bestimmungen führt zum Verlust der Garantie.

Anti-Tropf-System

- Mit dem Antitropfsystem können Sie selbst die empfindlichsten Stoffe perfekt bügeln. Bügeln Sie diese Stoffe immer bei niedrigen Temperaturen. Die Sohle kann bis zu einem Punkt abkühlen, an dem kein Dampf mehr herauskommt, sondern stattdessen Tropfen kochenden Wassers, die Spuren oder Flecken hinterlassen können. In diesen Fällen wird das Antitropfsystem automatisch aktiviert, um die Dampfbildung zu verhindern, so dass Sie die empfindlichsten Stoffe ohne das Risiko bügeln können, sie zu verderben oder zu beflecken.

Automatisches Abschalten

- Die automatische Abschaltfunktion wird ausgelöst, wenn das Bügeleisen sich etwa acht Minuten lang in der aufrechten Position befindet oder etwa 30 Sekunden in horizontaler Position nicht benutzt wird. Das Licht geht an, um anzuzeigen, dass die Abschaltfunktion ausgelöst wurde. Sobald Sie das Bügeleisen bewegen, schaltet sich das Gerät ein und das Bügeleisen funktioniert wieder.


REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Um Schäden an der Fußplatte zu vermeiden, kratzen Sie auf der Fußplatte nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
- Um Kalkablagerungen in den Dampfbohrern zu entfernen, verwenden Sie eine mit milder Entkalkungsflüssigkeit getränkte Baumwollspitze.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle, um das Bügeleisen zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Leeren Sie verbleibendes Wasser aus dem Wassertank und lassen Sie kein Wasser über Nacht im Wassertank stehen.
- Lassen Sie das Bügeleisen immer vollständig abkühlen, bevor Sie das Kabel um die Fußplatte wickeln.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantiespruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.

UMWELT

-  Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Sie in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

- Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!
- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme des Bügeleisens durch.
- Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Fußplatte mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Ziehen Sie den Wassertankdeckel heraus und füllen Sie langsam reines kaltes Wasser mit dem Messbecher in den Tank.
- Geruchsentwicklung oder Rauch können durch das Aufwärmen des Isoliermaterials zu Beginn auftreten.
- HINWEIS: Bei der ersten Verwendung des Bügeleisens können kleine Teilchen aus der Sohle austreten. Dies ist normal; die Teilchen sind harmlos und treten nur ganz am Anfang aus.

GEBRAUCH

Auswahl der Temperatur


- Überprüfen Sie die Bügehinweise auf dem Etikett des Kleidungsstücks, das Sie bügeln möchten.
- Falls das Kleidungsstück keine Bügeleinweise aufweist, Sie aber die Art des Stoffes kennen, verwenden Sie untenstehende Tabelle.
- Stoffe, die eine Appretur aufweisen (Glanz, Falten, Kontraste) können auf niedrigster Stufe gebügelt werden.

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizado o se esté enfriando.
- No deje la plancha sin atención mientras esté conectada a la red de corriente.
- No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- No utilice la plancha si se cae, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Asegúrese de que la plancha se usa y reposa en una superficie estable.
- Quite el enchufe de la toma antes de llenar con agua el depósito.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.
- DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
 - Tapa del depósito de agua
 - Botón de control de cantidad de vapor (para reducir el vapor)
 - Dispensor
 - Botón Rociar
 - Botón de chorro de vapor
 - Placa
 - Botón de autolimpieza
 - Indicador luminoso
- ANTES DEL PRIMER USO
 - Lea todas las instrucciones antes de usar la plancha.
 - Limpie la placa con un trapo suave humedecido antes de usar la plancha por primera vez.
 - Saque la tapa del depósito de agua y llénelo lentamente con agua fría limpia usando el vaso medidor.
 - Los olores o humo inicial pueden producirse al principio, y se deben al calentamiento del material aislante.
 - NOTA: Pueden salir algunas partículas de la placa cuando use la plancha por primera vez. Es normal; las partículas son inofensivas y dejan de salir de la plancha pasado un breve tiempo.

USO

Seleccionar la temperatura

- Lea las instrucciones de planchado de la prenda que vaya a planchar.
- Si la prenda no tiene instrucciones de planchado pero conoce el tipo de tejido en cuestión, utilice la tabla de abajo.
- Los tejidos que tengan algún tipo de acabado (brillos, arrugas, contrastes) pueden plancharse a las más bajas temperaturas.
- Si el tejido contiene varios tipos de fibras, seleccione siempre la temperatura correcta. Si un artículo contiene un 60% de poliéster y un 40% de algodón, debe elegir siempre la temperatura correspondiente al poliéster y sin vapor.
- En primer lugar, clasifique las prendas que van a ser planchadas según la temperatura óptima de planchado: lana con lana, algodón con algodón, etc. Ya que la plancha se calienta tan rápido como se enfría, comience planchando los artículos que requieren la temperatura más baja, como los que están hechos de fibras sintéticas. Después prosiga con aquellos que requieren temperaturas mayores.
- Gire el control de temperatura hasta que esté en la señal apropiada, según lo siguiente:
 - posición para nylon y acetato
 - · posición para lana, seda o mixtos
 - · · posición para algodón o lino (vapor).

Llenar el depósito de agua

- Desenchufe la plancha.
- Ajuste el indicador de vapor a planchado en seco.
- llene el depósito a través del agujero de llenado.
- Si dispone de agua dura, es recomendable utilizar sólo agua destilada o desmineralizada.
- Nota: No utilice agua descalcificada químicamente o perfumada.
- Nota: No gire la plancha con agua en el depósito.

USO

IT Istruzioni per l'uso

- El planchado al vapor sólo es posible cuando las temperaturas más altas están seleccionadas en el control de temperatura. De lo contrario, el agua podría salirse a través de la placa de base.
- Esperare hasta que el piloto rojo se apague, lo que indica que se ha alcanzado la temperatura seleccionada.
- Gire el botón de vapor hasta la posición requerida.
- Cuando el planchado esté acabado y durante las pausas, coloque la plancha en posición vertical.
- Desconecte la plancha de la toma de pared. Tire el agua sobrante y deje que la plancha se enfríe.

Dispensor

- El dispensor puede usarse en cualquier posición, tanto en planchado seco o al vapor, siempre que el depósito esté lleno de agua.
- Presione el botón de rociar para esta función.
- NOTA: Este botón debe ser presionado repetidas veces para iniciar esta función por primera vez.

Chorro de vapor

- El chorro de vapor proporciona vapor extra para eliminar arrugas persistentes.
- Ponga el selector de temperatura en la posición "max" y espere hasta que el piloto se apague.
- Esperare unos segundos hasta que el vapor penetre la fibra antes de volver a pulsar.
- NOTA: Para lograr la mejor calidad de vapor, no lance más de tres chorros seguidos cada vez.

Sistema antical

- Un filtro especial de resina dentro del depósito de agua ablanda el agua e impide la formación de sedimentos en la placa. El filtro de resina es permanente y no necesita cambiarse.
- Por favor, tenga en cuenta:
 - No utilice aditivos químicos, sustancias perfumadas o descalcificadores.
- El incumplimiento de los reglamentos anteriormente mencionados implica la pérdida de la garantía.

Sistema antigoteo

- Con el sistema antigoteo puede planchar perfectamente incluso los tejidos más delicados. Plancha siempre estos tejidos a bajas temperaturas. La placa puede enfriarse hasta un punto en el cual ya no salga más vapor, sino gotas de agua hirviendo que pueden dejar marcas o manchas. En estos casos, el sistema antigoteo se activa automáticamente para prevenir la vaporización, de modo que usted pueda planchar los tejidos más delicados sin riesgo de estropearlos o mancharlos.

Apagado automático

- El dispositivo de apagado automático se activa cuando la plancha se ha dejado unos ocho minutos en posición vertical o sin utilizar unos treinta segundos en posición horizontal. La luz se enciende para indicar que se ha producido el apagado. Tan pronto como mueva la plancha, el aparato se enciende y la plancha vuelve a funcionar a segundos en posicie ha dejado unos ocho minutos en posicirse hastacionada.

LMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Para evitar dañar la placa, no use nunca objetos afilados ni utensilios metálicos para rasparla.
- Para eliminar acumulaciones de cal en los agujeros para el vapor, use un bastoncillo de algodón humedecido con una solución descalcificadora suave.
- Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.
- No use detergentes abrasivos ni lana de acero para limpiar la plancha, podría rayar las superficies.
- Vacíe cualquier resto de agua del depósito, no deje que el agua se quede por la noche en el depósito.
- Deje enfriar por completo la plancha antes de enrollar el cable alrededor de la placa.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.


Support
Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare

- con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è alimentato o si sta raffreddando.
- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è collegato alla presa di rete.
- Non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, se sono visibili segni di danneggiamento o se presenta perdite d'acqua.
- Accertarsi che il ferro da stiro venga utilizzato e che appoggi su una superficie stabile.
- Rimuovere la spina dalla presa di rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.

-  La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Manopola di regolazione della temperatura
- Coperchio contenitore dell'acqua
- Pulsante di controllo della produzione del vapore (per diminuire il vapore)
- Pulsante principale
- Pulsante per spruzzatore
- Tasto getto di vapore
- Piastra
- Pulsante di auto-pulitura
- Spia dell'indicatore

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il ferro da stiro.
- Pulire la piastra con un panno umido morbido prima di utilizzare il ferro per la prima volta.
- Estrarre il coperchio del contenitore dell'acqua e riempire lentamente il contenitore dell'acqua con acqua fredda pulita con il misurino.
- Un leggero odore o fumo si possono sprigionare all'inizio a causa del riscaldamento del material isolante.
- NOTA: È possibile che alcune particelle fuoriescano dalla piastra quando si utilizza il ferro per la prima volta. Si tratta di un normale fenomeno, le particelle sono innocue e scompariranno dopo alcuni istanti.

USO

Selezione della temperatura

- Verificare le istruzioni di stiratura sull'indumento da stirare.
- Se il capo non ha indicazioni di stiratura, ma si conosce il tipo di tessuto in questione, utilizzare la tabella qui sotto.
- Tessuti che hanno qualche tipo di finitura (lucidatura, rughe, contrasto) possono essere stirati alle temperature più basse.
- Se il tessuto contiene diversi tipi di fibre, selezionare sempre la temperatura del caso, se un articolo contiene il 60% poliestere e 40% cotone, si deve sempre scegliere la temperatura corrispondente al poliestere e senza vapor.
- Prima classificare gli indumenti da stirare in base alla temperatura di stiratura più adatta: lana con lana, cotone con cotone, etc. mentre il ferro si riscalda così come si raffredda, iniziare a stirare i capi che richiedono la temperatura più bassa, come quelle in fibre sintetiche. Successivamente si stirano quelli che richiedono le temperature più alte.
- Ruotare il controllo della temperatura fino a quando è sopra al segnale appropriato secondo quanto segue:
 - posizione per nylon e acetato
 - · posizione per lana, seta o materiali compositi
 - · · posizione per cotone o lino (vapore).

Come riempire il serbatoio dell'acqua

- Scollegare il ferro.
- Impostare il righello vapore per asciugare la stiratura.
- Riempire il serbatoio attraverso il foro di riempimento.
- Se si dispone di acqua dura, si consiglia di utilizzare solo acqua distillata o demineralizzata.
- Nota: Non utilizzare acqua chimicamente de-sbiancata o profumata.
- Nota: Non lasciare il ferro con acqua nel serbatoio.

Stiratura a vapore

- Riempire il ferro, come descritto nella sezione "come riempire il serbatoio dell'acqua".
- Collegare il ferro nella presa di corrente.
- La stiratura a vapore è possibile solo quando sono mostrate le più alte temperature sul controllo della temperatura selezionata. In caso contrario, l'acqua può fuoriuscire attraverso la piastra.
- Attendere finché la spia rossa si spegne, il che indica che la temperatura selezionata è stata raggiunta.
- Ruotare il pulsante vapore nella posizione desiderata.
- Quando la stiratura è finita e durante le pause, posizionare il ferro in posizione verticale.
- Scollegare il ferro dalla rete elettrica. Versare l'acqua residua e lasciare il ferro per rinfrescarsi.

Vaporizzatore

- Il vaporizzatore può essere utilizzato in qualsiasi posizione, sia in stiratura a secco o a vapore, finché il serbatoio è pieno d'acqua.
- Premere il tasto di nebulizzazione per questa funzione
- Questo pulsante deve essere premuto ripetutamente per avviare questa funzione per la prima volta.

Colpo di vapore

- Il colpo di vapore dà vapore extra per la rimozione delle rughe persistenti.
- Impostare il selettore di temperatura in posizione "max" e attendere la spia che si spegne.
- Attendere qualche secondo per far penetrare il vapore nella fibra prima di premere di nuovo.
- NOTA: Per una migliore qualità del vapore, non utilizzare più di tre scatti successivi ogni volta.

Sistema anti-calcare

- Un filtro speciale di resina all'interno del serbatoio di acqua ammorbidisce l'acqua e previene la formazione di calcare nella piastra. Il filtro resina è permanente e non necessita di sostituzione.
- Si prega di notare che:
 - Non utilizzare additivi chimici, sostanze profumate o decalcificanti. Il mancato rispetto delle suddette prescrizioni comporta la perdita della garanzia.

Sistema anti-goccia

- Con il sistema antigoccia, si possono perfettamente stritare anche i tessuti più delicati. Bisogna sempre stritare questi tessuti a basse temperature. La piastra può raffreddarsi fino al punto in cui il vapore non fuoriesce più, ma meglio piuttosto che avere gocce di acqua bollente che possono lasciare segni o macchie. In questi casi, il sistema anti-goccia si attiva automaticamente per evitare la vaporizzazione, in modo da poter stritare i tessuti più delicati senza il rischio di rovinare o macchiare loro.

Spegnimento automatico

- Lo spegnimento automatico del dispositivo dopo che il ferro è stato lasciato per ca. otto minuti in posizione verticale o inutilizzati per ca. trenta secondi in posizione orizzontale. La luce si accende per indicare che è scattato il pulsante di spegnimento. Non appena si sposta il ferro, il dispositivo si accende e il ferro inizia a lavorare di nuovo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Stirare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Per non danneggiare la piastra, non utilizzare mai oggetti acuminati o utensili in metalli per pulire la piastra.
- Per rimuovere depositi di calcare nei fori di passaggio del vapore, utilizzare un bastoncino per la pulizia delle orecchie inumidito con una soluzione anticalcare.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o lana d'acciaio per pulire il ferro da stiro per non graffiare le superfici.
- Svuotare e rabboccare acqua dal contenitore dell'acqua; non lasciare l'acqua nel contenitore dell'acqua per tutta la notte.
- Lasciar raffreddare sempre completamente il ferro da stiro prima di riavvolgere il cavo intorno alla piastra.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

AMBIENTE




Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

AR دليل الإرشادات

السلمة

- بجاهل تعليمات السلامة، لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن التلف.
- في حالة تلف سلك الإمداد بالطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين بالمثل لتجنب المخاطر.
- لا تقم أبدًا بفتح الجهاز عن طريق سحب السلك وتأكد من أن السلك لا يمكن أن يتشابك.
- يجب وضع الجهاز على سطح مسنو وثابت.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وللغرض المصنوع من أجله فقط.
- لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الأشخاص الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إذا تم تزويدهم بالإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وبفهم المخاطر المتضمنة. يجب عدم لعب الأطفال بالجهاز. اجعل الجهاز والسلك الخاص به بعيدين عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يجب عدم تنظيفه وصيانته من قبل الأطفال إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم الإشراف عليهم.
- لمحامية نفسك من الصدمة الكهربائية، لا تغمر السلك أو المقبس أو الجهاز في المياه أو أي سائل آخر.
- اجعل الجهاز والسلك الخاص به بعيدين عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات عندما يتم تشغيله أو تبريده.
- لا تترك المكواة دون مراقبة أثناء توصيلها بمصدر التيار الكهربائي.
- لا تفتح خزان المياه أثناء الاستخدام.
- لا تستخدم المكواة عند سقوطها، إذا كانت هناك علامات تلف واضحة أو إذا كان هناك تسريب.
- تأكد من استخدام المكواة واركتازها على سطح ثابت.
- قم بإزالة توصيل المقبس قبل ملء خزان المياه بالماء.

-  السطح معرض للتسخين أثناء الاستخدام.

وصف الأجزاء

- مقبض درجات الحرارة
- غشاء خزان المياه
- زر التحكم في معدل البخار (لتقليل البخار)
- رأس رشاش المياه
- زر رشاش المياه
- زر رفع البخار
- قاعدة المكواة
- زر التنظيف الذاتي
- مصباح مؤشر

قبل الاستخدام الأول

- اقرأ جميع التعليمات بعناية قبل استخدام المكواة
- نظف القاعدة بقطعة قماش مبللة ناعمة قبل استخدام المكواة لأول مرة.
- اسحب غشاء خزان المياه وأملأ خزان المياه بالماء الدافئ النظيف ببطء باستخدام كوب القياس.
- دنتشر رائحة أو دخان في البداية نتيجة الاختبار الحراري للمواد العازلة.



EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi

DE Bedienungsanleitung
IT Manuale utente
AR الاستخدام



220-240V~ / 50/60Hz / 2600W



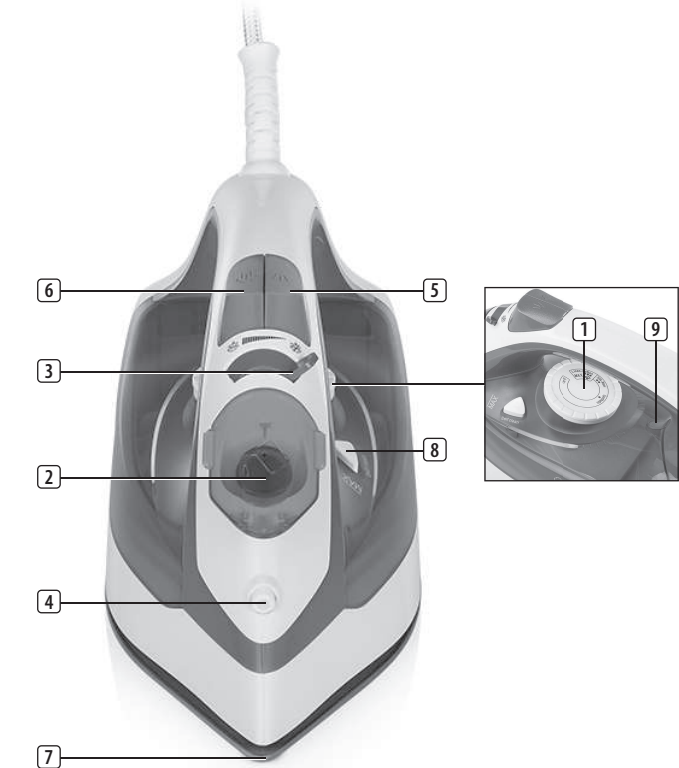
Made in China
صنع في الصين

Steam iron

مكواة البخار

01.328320.04.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES
/ TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE
PARTI / وصف الأجزاء



- قم أولاً بتصنيف الملابس التي سيتم كيها وفقاً لدرجة حرارة الكي الأكثر ملائمة: الصوف مع الصوف والقطن مع القطن وما إلى ذلك، حيث ترتفع درجة حرارة المكواة سريعاً بغض عن سرعة التبريد، ثم ابدأ بكي الأقمشة التي تتطلب أدنى درجة حرارة مثل تلك المصنوعة من الألياف الاصطناعية. تدرج نموذج تلك التي تتطلب أعلى درجات الحرارة.
- **فعل التحكم** في درجة الحرارة حتى يكون أمام الإشارة المناسبة وفقاً لما يلي:
- موضع الدايون والإسيتات
- ... موضع الصوف أو الحرير أو الأقمشة المخلوطة
- ... موضع القطن أو الكتان (البخار).

كيفية ملء خزان المياه

- أفضل المكواة عن المقيس.
- اضبط منظم البخار لتخفيف الكي.
- املأ الخزان من فتحة الماء.
- إذا كان لديك ماء عسر، فمن المستحسن استخدام الماء المقطر فقط أو المنزوع منه المعادن.
- تنويه: لا تستخدم الماء مزروع الجير كيميائياً أو المعطر.
- تنويه: لا تلم بخزيرن المكواة وبها مياه في الخزان.

الكي بالبخار

- املأ المكواة كما هو موضح في القسم "كيفية ملء خزان المياه".
- قم بتوصيل المكواة بالتيار الكهربائي.
- لا يكون الكي بالبخار ممكناً إلا عند اختيار أعلى درجة حرارة موضحة في التحكم بدرجة الحرارة، وإلا قد يسقط الماء من خلال القاعدة.
- انتظر حتى يظهر الضوء الأحمر للموشر، مما يشير إلى أنه تم الوصول إلى درجة الحرارة المحددة.
- غير زر البخار إلى الموضع المطلوب.
- عند الانتهاء من الكي وإتمام التوقف، خضع المكواة في وضع مستقيم.
- فصل المكواة عن مصدر التيار الكهربائي. اسكب أي مياه متبقية وأترك المكواة حتى تبرد.

رشاش المياه

- يمكن استخدام الرشاش في أي موضع، سواء في الكي الجاف أو بالبخار، طالما كان خزان المياه مملوء بالماء.
- اضبط على زر الرشاش لاستخدام هذه الخاصية.
- تنويه: يجب الضغط على هذا الزر بشكل متكرر عند استخدام هذه الخاصية لأول مرة.

دفع البخار

- يوفر دفع البخار البخار الإضافي لإزالة التجاعيد المستمرة.
- اضبط جدد درجة الحرارة على الموضع "القصي" وانتظر حتى ينطفئ ضوء المؤشر.
- انتظر لضع ثوان حتى يخترق البخار النسيج قبل الضغط مرة أخرى.
- تنويه: للحصول على أفضل جودة للبخار، لا تستخدم أكثر من ثلاث دفعات متتالية في كل مرة.

نظام مكافحة الكالسيوم

- يعمل مرشح الراتنج الخاص داخل خزان المياه على تليين الماء ويمنع تراكم مقدارها في القاعدة.
- مرشح الراتنج دائم ولا يحتاج إلى استبدال.
- يرجى ملاحظة:
- عدم استخدام المضخات الكيميائية أو المواد المعطرة أو مزيلات الرواسب. عدم الامتثال للوائح المذكورة أعلاه يؤدي إلى خسارة الضمان.

نظام منع التقيط

- مع نظام منع التقيط، يمكنك كي الأقمشة الأكثر حساسية بأمان. قم بكي هذه الأقمشة دائماً في درجات حرارة منخفضة. قد تبرد القاعدة حيث لا يخرج منها المزيد من البخار، بل تسقط قطرات من الماء المعلي الذي يمكن أن يترك علامات أو يفع. في هذه الحالات، يتم تفعيل نظام منع التقيط تلقائياً لمنع التبخير، بحيث يمكنك كي الأقمشة الأكثر حساسية دون التعرض لتلفها أو تلطيخها.

الإيقاف التلقائي

- يتم الانتقال إلى الإيقاف التلقائي للجهاز بعد ترك المكواة ثمانين دقائق تقريباً في وضع مستقيم أو تركها غير مستخدمة ثلاثين تقريباً في الوضع الأفقي. يظهر ضوء للإشارة إلى الإنذار بالإيقاف. بمجرد تحريك المكواة، يبدأ تشغيل الجهاز وتبدأ المكواة في العمل مرة أخرى.

التنظيف والصيانة

- أفضل الجهاز دائماً وتركه يبرد تماماً قبل التنظيف.
- لتجفيف إيثاق القاعدة، لا تستخدم أبداً أي شيء حاد أو أداة معدنية لجعل القاعدة خردة.
- لإزالة البقايا المتراكمة في فتحات البخار، استخدم قطعة من الصوف القطني المبلل مع محلول إزالة الترسبات المعتدل.
- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف غلاف الجهاز.
- لا تستخدم أي منظف قوي أو صوف فولاذي لتنظيف المكواة، فقد يؤدي ذلك إلى خدش الأسطح.
- قم بإفراغ أي مياه متبقية من خزان المياه، ولا تسمح لها بالبقاء طوال الليل في خزان المياه.
- أترك المكواة دائماً لتبرد تماماً قبل لف السلك حول القاعدة.

الضمان

- يحمل هذا المنتج ضمان لمدة 24 شهر. يعتبر هذا الضمان سارياً طالما تم استخدام المنتج حسب التعليمات ولأغراض التي صنع من أجلها الجهاز. إضافة إلى ذلك، يجب إرسال إثبات الشراء الأصلي (فاتورة أو ورقة بيع أو إيصال) مع تاريخ الشراء واسم بائع التجزئة ورقم المنتج.

البيئة



لا ينبغي وضع هذا الجهاز في قمامة المنزل في نهاية منته، ولكن يجب تقديمه في أي نقطة مركزية تقوم بإعادة تدوير الأجهزة المنزلية الكهربائية والأكثر ونية. يقوم هذا الرمز الموجود على الجهاز وتبليط التعليمات والتعبئة بلفت انتباهك إلى هذه المشكلة المهمة. يمكن إعادة تدوير الأجزاء المستخدمة في هذا الجهاز. عن طريق إعادة تدوير الأجهزة المنزلية المستخدمة، فإنك تساهم في دفع عجلة حماية بيئتنا. أسأل السلطات المحلية للحصول على معلومات بشأن النقطة التي تقوم بإعادة التدوير.

الدعم

يمكنك الحصول على جميع المعلومات وقطع الغيار المتوفرة عبر الموقع الإلكتروني www.princesshome.eu

[WEEE Logo]



Made in China
صنع في الصين

© Princess 2019